

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 91 (1994)  
**Heft:** 5

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Renseignements administratifs

## Composition du comité de la Société romande d'apiculture: (5/94)

**PRÉSIDENT:** M. Paul Girod, Neusté 10, 2740 Moutier. Tél. (032) 93 28 10.

**VICE-PRÉSIDENT - ASSURANCES:** M. Jean-Paul Cochard, 1406 Cronay. Tél. (024) 33 11 55. Fax (024) 33 15 51.

**SECRÉTAIRE - PESÉES ET OBSERVATIONS:** M. André Loup, rue des Evaux 3, 1213 Onex. Tél. 022/792 20 70.

**GÉRANT:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Chèques postaux 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour « Assurance vols et déprédations ».

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.

**Suisse: Fr. 40.— ; étranger: Fr. 48.—** pour 1994, à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne, ou à l'agence de la Banque de l'Etat de Fribourg, de et à 1680 Romont, ou encore par chèque bancaire à l'attention du gérant.

Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée au gérant.

**RÉDACTION ET ANNONCES:** M. Robert Fauchère, 1983 Evolène. Tél. (027) 83 12 58. Fax (027) 83 35 25. Délai rédactionnel: date pour la réception des annonces et convocations.

**CONTRÔLE DU MIEL:** M. Maxime Schaller, rue de Prayé 50, 2854 Bassecourt. Tél. privé 066/56 57 06. Prof. 066/22 66 61. Fax 066/22 77 20.

**CONSEILS AUX DÉBUTANTS:** M. Willy Debely, chemin des Jonquilles 1, 2053 Cernier. Tél. (038) 53 42 02 (privé); (038) 30 31 75 (prof.). Fax (038) 30 17 10.

**CONCOURS DES RUCHERS ET PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS:** M. Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. 022/366 11 37.

**VULGARISATION - CONSEILLERS APICOLES-MONITEURS - ÉLEVAGE:** M. Fernand Métrailler, Rond-Point Paradis 3, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 01 58. Tél. privé (027) 55 01 68. Fax (prof.) (027) 55 01 36.

**BIBLIOTHÈQUE ET FILMS:** Institut agricole de Grangeneuve, M<sup>me</sup> Brugger, gérante, 1725 Posieux. Tél. (037) 41 21 61.

**OFFICE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE (OFAG):** M. Hanz Jutzi, Mattenhofstrasse 5, 3005 Berne. Tél. (031) 322 26 25.

**ÉCOLE CANTONALE D'AGRICULTURE DE GRANGE-VERNEY:** M. Momer, directeur; M. Savra, administrateur, 1510 Moudon. Tél. (021) 905 44 21.

**CHEF TECHNIQUE CE-SAR:** D<sup>r</sup> Charles Maquelin, 1718 Praz-Vully. Tél. privé (037) 73 19 63. Tél. Liebefeld (031) 970 82 41.

**STATION FÉDÉRALE LAITIÈRE:** Section apicole, 3097 Liebefeld. M. le D<sup>r</sup> Peter Fluri. Tél. (031) 970 82 01. - M. Antoine Imdorf. Tél. (031) 970 82 12.

**JAB** 1820 Montreux 1 / Réexpédition: M. J. Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont

**L'action  
du mois**

Votre partenaire en apiculture



**RITHNER & CIE**

**CH 1870 MONTHEY**

vous offre une occasion exceptionnelle de bénéficier de notre



★ **ACTION DE MAI** ★

Durant tout ce mois,  
nous vous livrons

**sans frais de port**

**100 boîtes «IDÉAL» ½ kg**

en carton paraffiné,  
pour le prix forfaitaire  
de **Fr. 80.-**

**Profitez de l'aubaine!** 25% de réduction sur les maturateurs  
INOX (made in France)

Qualité	100 kg: Fr. 225.-	Fr. 300.-
supérieure	200 kg: Fr. 270.-	au lieu de Fr. 360.-
	360 kg: Fr. 450.-	Fr. 610.-

Notre tout nouveau catalogue entièrement remanié  
parviendra début mai à notre fidèle clientèle

**Nous recherchons dépositaires  
pour le Centre et Nord vaudois + Fribourg  
indépendant ou retraité avec petit local conviendrait**

**RITHNER & Cie - CP 67 - Chili 29 - 1870 MONTHEY**

Tél. 025/71 21 54 – Ouvert toute l'année du lundi au samedi midi